

tyle

book

CALCE - EDEN
la mia stanza preferita



CALCE - EDEN
my favorites room

RAGNO 

CALCE - EDEN

2 anime dal sapore autentico, accomunate dal medesimo formato e dal recupero di sapienti lavorazioni artigianali.
2 collezioni che interpretano e propongono il mattoncino come elemento di arredo rivelando storie di vita vissuta, per ambienti unici e dal fascino intramontabile.



2 souls inspired by authenticity, sharing the same size and both re-evoking the work of skilled craftsmen.
2 collections that interpret and offer the brick tile as an interior design feature, revealing stories of life lived to the full, styling unique rooms of lasting beauty.

2 authentische Optiken, geeint durch das gleiche Format und die Rückbesinnung auf alte Handwerkstechniken.
2 Kollektionen, die den Ziegelstein als historisches Gestaltungselement für einzigartige Raumkonzepte mit unvergänglichem Charme interpretieren.

Deux âmes authentiques avec, en commun, le format et la maestria du travail artisanal.
Deux collections qui interprètent la brique et en font une décoration où se dissimulent des histoires anciennes, pour composer un cadre unique et irrésistiblement séduisant.

Dos almas de sabor auténtico, aunadas por el mismo formato y por la recuperación de sabias elaboraciones artesanales.
Dos colecciones que interpretan y proponen el ladrillo pequeño como elemento de decoración revelando historias de existencias llenas de vida, dando lugar a ámbitos únicos y de encanto imperecedero.

2 настоящих характера, общими чертами которых является одинаковый для обоих формат и возрождение старинных способов ремесленной обработки.
2 коллекции, использующие и предлагающие кирпич в качестве элемента интерьерного декора, рассказывают захватывающие истории жизни, оформляя уникальные интерьеры с немеркнущим очарованием.

CONTAMINAZIONI TRA TRADIZIONE E CONTEMPORANEITÀ NARRANO UN RACCONTO SENZA TEMPO

Contaminations that blend tradition and modernity tell a timeless tale

Zeitlose Schönheit zwischen Tradition und Moderne

La tradition et le moderne se mêlent et se mélangent pour narrer un récit atemporel

El mestizaje entre la tradición y la contemporaneidad narra un relato atemporal

Смешение традиций с современностью повествует историю, не знающую времени

CALCE



Trendy. Urban. Anticonformista.
Trendy. Urban. Unconventional.
Trendy. Urban. Unkonventionell.
Tendance. Urbaine. Anticonformiste.
A la moda. Urbana. Anticonformista.
Модная. Городская. Неординарная.



6 Colori / Colours
Superficie Matt / Matt Surface
7x28 cm Formato / Size
9 mm Spessore / Thickness

E DEN



Evocativa. Vintage. Minuziosa.
Evocative. Vintage. Meticulous.
Nostalgisch. Vintage. Detailreich.
Évocatrice. Vintage. Perfectionniste.
Evocadora. Vintage. Minuciosa.
Выразительная. Винтажная.
Проработанная в мельчайших
деталях.



5 Colori / Colours
Superficie Lucida / Glossy Surface
1 Decor / Decor
7x28 cm Formato / Size
9 mm Spessore / Thickness

R02V
Calce Nero 7x28
R56E
Woodmania Ash 20x120

puro

panna

perla

CALCE

Calce richiama la tecnica medievale della sagramatura, recuperandone la superficie materica liscia e compatta. Dal fascino discreto, si caratterizza per una palette cromatica dai toni neutri ed un sapore spiccatamente metropolitano.

nocciola

antracite

nero

Calce recalls the "sagramatura" finish applied to medieval brickwork, re-creating its smooth, firm, tactile surface. With a subtle beauty, it features neutral shades and a distinctively metropolitan flavour.

Calce zitiert die glatte, kompakte Oberfläche von Ziegelsteinen, die mit der im Mittelalter verbreiteten Technik der „Sagramatura“ veredelt wurden. Der dezente Charme wird von einer Farbpalette in neutralen Tönen und einer unverkennbar urbanen Ausstrahlung betont.

Calce semble venir tout droit du Moyen Âge avec son aspect de « sagramatura », qui lui donne une finition lisse et compacte. Son charme discret se décline dans une palette de tonalités neutres, sous une allure très urbaine.



Calce remite a la técnica medieval del enlucido, recuperando su superficie matérica lisa y compacta. De encanto discreto, se caracteriza por presentar una paleta cromática de tonos neutros y un sabor marcadamente metropolitano.

Коллекция Calce вызывает в памяти средневековую технологию отделки кирпичной кладки, воссоздавая ее гладкую и плотную поверхность. Эта серия с неброским характером имеет палитру из нейтральных цветов с выраженным городским духом.

R02Q
Calce Puro 7x28
R02U
Calce Antracite 7x28

P U R O A N T R A C I T E

Calce interpreta il mattoncino come vero e proprio elemento di stile dal fascino esclusivo e misurato.

Calce interprets the brick tile as a stylistic element in its own right, with an exclusive, tasteful beauty.

Calce interpretiert den Ziegelstein als zurückhaltend-elegantes Stilelement in zeitlosen Interieurs.

Calce utilise la brique pour donner une touche de classe, exclusive mais modérée.

Calce interpreta el ladrillo pequeño como un auténtico elemento estilístico de encanto exclusivo y mesurado.

Calce предлагает кирпич в качестве настоящего ключевого элемента стиля, обладающего эксклюзивным и неброским очарованием.





R02S
Calce Perla 7x28
R12X
Calce AN. Perla 7x19x10,5
R04N
Realstone Quarzite Bianco rettificato 60x60

P E R L A

Ambienti contemporanei, caratterizzati da un deciso richiamo al passato, riscoprono con Calce uno stile sobrio e discreto.

With Calce, contemporary interiors with strong overtones of the past achieve a refined, elegant style.

Moderne Raumwelten, in denen Stileinflüsse aus der Vergangenheit deutlich werden, erhalten mit Calce eine schlichte, dezente Ausstrahlung.

Dans les ambiances contemporaines où s'exprime aussi clairement le passé, Calce instaure une allure sobre et discrète.

Ámbitos contemporáneos, caracterizados por una decidida alusión al pasado, redescubren con Calce un estilo sobrio y discreto.

Благодаря коллекции Calce современные интерьеры с явным намеком на прошлое наделяются строгим и неброским стилем.



P A N N A

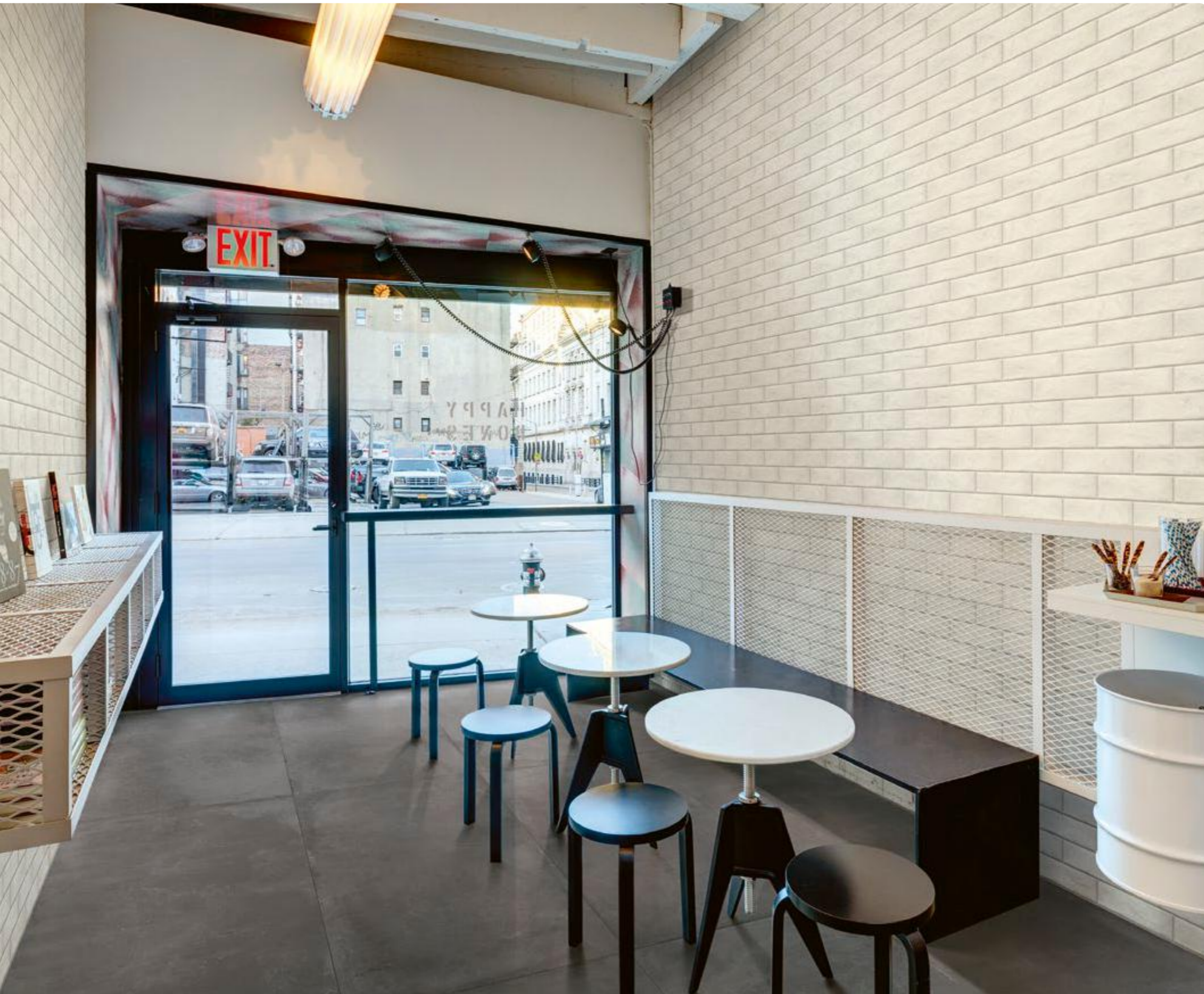
Il mattoncino sagramato, declinato in tonalità neutre, conferisce un carattere di ritrovata autenticità anche agli spazi commerciali.



The brick tile with "sagramatura" finish, in a series of neutral shades, brings a mood of rediscovered authenticity even to retail premises.

Der Ziegelstein mit Sagramatura-Patina in neutralen Nuancen verbreitet auch im Objektbereich einen authentischen Charme.





R02R
Calce Panna 7x28
R54J
Boom Piombo rettificato 60x60

P A N N A

Recouverte d'un enduit mince appelé « sagamatura », la brique affiche des coloris neutres pour redonner authenticité aux espaces commerciaux.

El ladrillo enlucido, articulado en tonalidades neutras, confiere un carácter de autenticidad reencontrada incluso en los espacios comerciales.

Отделанный кирпич нейтральных цветов оформляет также и торговые пространства, придавая им характер воссозданной аутентичности.

R02T
Calce Nocciola 7x28

R09F
Woodgrace Chevron Salt rettificato 73,2x11,8

N O C C I O L A

L'anima spiccatamente urban della collezione evoca gli ambienti bagno tipici della Grande Mela, dalla forte connotazione industriale.

The collection's decidedly urban soul evokes the bathrooms typical of the Big Apple, with strong industrial connotations.

Die urbane Anmutung der Kollektion erinnert an New Yorker Baddesigns im minimalistischen Industrial Style.

L'âme infiniment urbaine de la collection reconstitue le style industriel de la typique salle de bains new-yorkaise.

El alma resueltamente urbana de la colección evoca los baños típicos de la Gran Manzana, de recia connotación industrial.

Явно городской дух коллекции напоминает ваннные комнаты в промышленном стиле, характерные для Города большого яблока.



R06K
Eden Greige 7x28
R54J
Boom Piombo rettificato 60x60

bianco

cotone

E D E N

Pura materia artigianale che gioca con le ultime tendenze di interior design.

Un mattoncino maiolicato dall'aspetto ceroso, dove variazioni cromatiche tono su tono e bordi rovinati sono gli ingredienti narrativi di stile e progettualità.

fango

greige

ottanio

Pure crafted matter, in a playful dialogue with the latest interior design trends.

A majolica-look brick tile with a waxy look, where tone-on-tone colour variations and damaged edges are the narrative ingredients for style and architectural potential.

Handwerkliches geht eine stilvolle Allianz mit angesagten Designtrends ein.

Majolika-Ziegel mit einer wachsartig schimmernden Oberfläche bestechen in den unterschiedlichsten Stil- und Projektwelten durch Ton-in-Ton-Nuancen und brüchige Kanten.

Une pure matière artisanale qui jongle avec les dernières tendances de la décoration d'intérieur.

Une brique revêtue de faïence, effet ciré, où les variations ton sur ton et les bords abîmés sont les narrateurs du style et de la création.



Pura materia artesanal que juega con las últimas tendencias del interiorismo.

Un pequeño ladrillo al estilo de la mayólica, con una textura satinada, en el que las variaciones cromáticas tono sobre tono y los bordes mellados constituyen los ingredientes narrativos del estilo y el proyecto.

Этот истинно ремесленный материал играет с последними тенденциями в дизайне интерьеров.

Кирпич с эффектом майолики имеет вид восковой отделки, цветовые изменения тон-в-тон и изношенные кромки являются основными чертами стиля и проекта.

R06H
Eden Bianco 7x28
R06M
Eden Ottanio 7x28
R12C
Eden Decoro Tin Bianco 7x28
R56E
Woodmania Ash 20x120

B I A N C O

O T T A N I O

Due tonalità a contrasto ed elementi di recupero sono i segni distintivi di una stanza da bagno che combina tradizione ed innovazione.



Two contrasting shades and salvaged items are the distinctive features of a bathroom that combines tradition and innovation.

Zwei Kontrasttöne und Vintage-Elemente prägen ein Bad das Tradition und Moderne ideal verbindet.





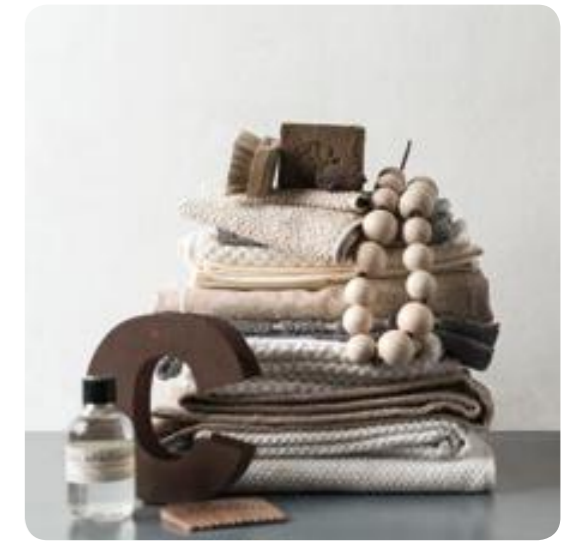
R06H
Eden Bianco 7x28

R06M
Eden Ottanio 7x28

R12C
Eden Decoro Tin Bianco 7x28

R05G
Woodgrace Tea rettificato 25x150

R05F
Woodgrace Salt rettificato 25x150



B I A N C O

O T T A N I O

Deux tonalités en contraste, des vieux objets récupérés tels sont les traits distinctifs d'une salle de bains qui concilie tradition et innovation.

Dos tonalidades en contraste y elementos reciclados son los signos distintivos de un baño que combina tradición e innovación.

Два контрастирующих цвета и повторно использованные элементы являются отличительными признаками ванной комнаты, объединяющей традиции и инновации.



R06H
Eden Bianco 7x28
R4PY
Studio Antracite rettificato 60x60

B I A N C O

Effetti anticati e raffinate variazioni cromatiche tono su tono, svelano ogni giorno nuove storie da raccontare.

Distressed effects and sophisticated tone-on-tone colour variations reveal new stories to be told every day.

Retro-Optiken und raffinierte Ton-in-Ton-Nuancierungen überraschen immer wieder aufs Neue.

Les effets de vécu et les délicates variations ton sur ton racontent chaque jour une histoire différente.

Efectos antiguos y refinadas variaciones cromáticas tono sobre tono, desvelan día a día nuevas historias que contar.

Эффект состаривания и изысканные цветовые изменения тон-в-тон каждый день рассказывают новые истории.



R06L
Eden Fango 7x28
R56D
Woodmania Musk 20x120

F A N G O

*Dettagli minuziosi che catturano gli sguardi:
con Eden ogni ambiente si impreziosisce,
riscoprendo una sofisticata armonia estetica.*

*Eye-catching meticulous details: with
Eden every room becomes exquisite, with a
sophisticated aesthetic harmony from the past.*

*Fein ausgearbeitete Details verwandeln sich
in echte Eyecatcher: Eden zeitigt eine neue
ästhetische Harmonie und verleiht jedem
Raum eine wertige Ausstrahlung.*

*Des petits détails qui captivent le regard. Avec
Eden, la pièce devient précieuse et redécouvre
une extraordinaire harmonie esthétique.*

*Detalles minuciosos que capturan las miradas:
con Eden los espacios se ven embellecidos,
redescubriendo una sofisticada armonía estética.*

*Тщательно продуманные детали,
загораживающие взгляд: благодаря
коллекции Eden любое помещение
приобретает утонченную эстетическую
гармонию, повышая свою ценность.*



R06J
Eden Cotone 7x28
R12D
Eden Decoro Tin Cotone 7x28
R02L
Epoca Cotto Scuro rettificato 60x60

C O T O N E

Un recupero creativo, dove Eden reinterpreta con il decoro Tin il fascino delle lastre smaltate in latta utilizzate negli edifici industriali di epoca vittoriana.



Creative salvage work: with the Tin decor tile, Eden reinterprets the attractive effect of the enamelled tin ceiling tiles used in Victorian industrial buildings.

Kreatives Restaurierungskonzept: Mit dem Dekor Tin greift Eden den Charme emaillierter Weißblechplatten aus viktorianischen Industriegebäuden auf.



RAGNO



R06J
Eden Cotone 7x28

R12D
Eden Decoro Tin Cotone 7x28

R06R
Woodglam Noce 10x70

C O T O N E



Une restructuration créative, où Eden s'allie au décor Tin pour interpréter le charme des plaques émaillées en fer-blanc, utilisées dans les bâtiments industriels de l'époque victorienne.

Una recuperación creativa, en la que Eden reinterpreta con la decoración Tin el encanto de las placas esmaltadas de hojalata utilizadas en los edificios industriales de la época victoriana.

Пример творческого возрождения прошлого, коллекция Eden предлагает декор Tin, вдохновленный образом глазурованных листов железа, которые использовались в промышленных зданиях в викторианскую эпоху.



CALCE

Puro

Panna

Perla

Nocciola

Antracite

Nero

EDEN

Bianco

Cotone

Greige

Fango

Ottanio



style

book

TEXTURES COLORS SIZES



SUGGERIMENTI DI STILE

Style suggestions

Anregungen für stilgerechte Gestaltungskonzepte

Suggestions de style

Sugerencias estilísticas

Рекомендации по стилю



La matrice industrial di Calce si traduce in una resa estetica perfetta, per ambienti personali ed accoglienti.

Calce's industrial origins are the basis for a perfect look, in inviting, individual design schemes.

Der Industrial Style von Calce besticht in individuellen, behaglichen Raumwelten mit einer puristischen Ausstrahlung.

Calce a pour mission un rendu esthétique parfait, pour des cadres personnels et chaleureux.

El origen industrial de Calce brinda un rendimiento estético perfecto, generando ambientes personales y acogedores.

Промышленный характер Calce создает совершенный эстетический образ, наделяющий интерьеры индивидуальностью и уютом.



Dagli spazi residenziali a quelli commerciali, le tonalità neutre della gamma cromatica Calce valorizzano ogni tipologia di ambiente.

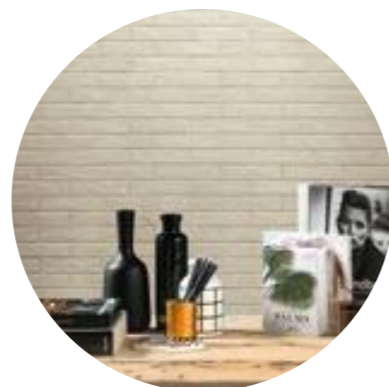
From residential to retail locations, the neutral shades in the Calce colour range bring beauty to every type of interior.

Im Wohn- wie im Objektbereich setzen die neutralen Nuancen aus der Farbpalette von Calce wertige Akzente.

Du secteur résidentiel au secteur commercial, les tonalités neutres de Calce embellissent tous les lieux.

De los espacios residenciales a los comerciales, las tonalidades neutras de la gama cromática Calce dan realce a todo tipo de ambiente.

Нейтральные цвета палитры Calce украшают интерьеры любого типа, как жилого, так и торгового назначения.



I pavimenti effetto legno di Ragno rappresentano un abbinamento ideale con tutte le nuances della collezione Calce.

The Ragno wood-look floor tiles are an ideal combination with all the shades in the Calce collection.

Die Bodenbeläge in Holzoptik von Ragno lassen sich ideal mit allen Farben der Kollektion Calce kombinieren.

Les carreaux de sol effet bois de Ragno s'assortissent à la perfection à toutes les nuances de la collection Calce.

Los pavimentos de efecto madera de Ragno ofrecen una combinación ideal con todos los tonos de la colección Calce.

Напольная плитка под дерево от Ragno идеально сочетается со всеми цветами коллекции Calce.



Suggerimenti di stile e consigli pratici per vestire al meglio le stanze di Ragno. Protagonisti, insieme alle superfici ceramiche, gli arredi, i complementi e le finiture scelti per voi dai nostri interior designer.

Style suggestions and practical hints advice for the best results when decorating rooms with Ragno. The key items together with the ceramic coverings, the furniture, ornaments and finishes are chosen for you by our interior designers.

Anregungen und praktische Ratschläge für stilgerechte Raumgestaltungen mit Ragno. Stimmige Raumkonzepte durch ein harmonisches Zusammenspiel der keramischen Flächen mit Einrichtungsgegenständen und Wohnaccessoires, die unsere Innendesigner für Sie ausgewählt haben.

Des suggestions de style et des conseils pratiques afin de créer l'habit parfait pour les ambiances Ragno. Aux côtés des surfaces céramiques, les meubles, les accessoires et les finitions sont choisis pour vous par nos décorateurs d'intérieur.

Sugerencias estilísticas y consejos prácticos para revestir las habitaciones de la mejor manera con Ragno. Protagonistas, junto con las superficies cerámicas, los elementos decorativos, los complementos y los acabados, que nuestros interioristas seleccionan pensando en usted.

Рекомендации по стилю и практические советы для наилучшего оформления интерьеров от Ragno. Вместе с керамическими материалами главную роль играют мебель, предметы обстановки и отделки, которые выбирают для вас наши дизайнеры интерьеров.

style book

SUGGERIMENTI DI STILE

Style suggestions

Anregungen für stilgerechte Gestaltungskonzepte

Suggestions de style

Sugerencias estilísticas

Рекомендации по стилю



Eden è contaminazione tra stile vintage ed atmosfere contemporanee, tra recupero ed innovazione, mirata ad ottenere effetti di armonia e naturalezza delle forme.

Eden is a contamination of vintage style and contemporary moods, salvage and innovation, designed to provide attractive effects and natural forms.

Eden vereint Vintage und Moderne, Retro und Innovation zu harmonischen Flächenbildern und natürlichen Formen.

Eden est un terrain d'entente entre le style vintage et les atmosphères contemporaines, entre la récupération et l'innovation, pour instaurer l'harmonie et le naturel des formes.

Eden es el resultado del mestizaje entre estilo vintage y atmósferas contemporáneas, entre recuperación e innovación, orientado a lograr efectos de armonía y naturalidad en las formas.

Eden предлагает смешение винтажного стиля и современной атмосферы, возрождения прошлого и инноваций, с целью получения эффекта гармонии и натуральности форм.



Il decoro Tin, disponibile in 8 pattern nei colori Bianco e Cotone, arricchisce la collezione conferendo un garbato tocco di romanticismo.

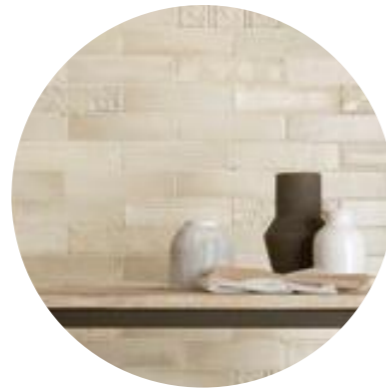
The Tin decor tile, available in 8 patterns in the Bianco and Cotone colours, extends the collection's potential with a tasteful touch of romanticism.

Das Dekor Tin in 8 Mustern und den Farben Bianco und Cotone bereichert die Kollektion mit einem romantischen Touch.

Le décor Tin, disponible en huit fantaisies dans les coloris Bianco et Cotone, apporte à la collection une délicate touche de romantisme.

La decoración Tin, disponible en ocho patrones en los colores Bianco y Cotone, enriquece la colección confirmando un elegante toque de romanticismo.

Коллекцию дополняет декор Tin с 8 мотивами цветов Bianco и Cotone, придающий ей приятный романтический штрих.



In linea con i trend stilistici più attuali, l'aspetto ceroso del mattoncino Eden sottolinea una decisa riscoperta dell'artigianalità rivisitata in chiave contemporanea.

In line with the very latest design trends, the waxy look of the Eden brick tile proclaims a return to the hand-crafted effect, reworked for contemporary use.

Im Einklang mit den aktuellen Stiltrends vollzieht die wachstartig schimmernde Oberfläche des Ziegelsteins Eden den Brückenschlag zwischen Handwerkstradition und modernem Zeitgeist.

Dans la lignée des toutes dernières tendances stylistiques, l'effet cire de la brique Eden exprime le regain d'intérêt pour le travail artisanal, revu dans une optique moderne.

En sintonía con las tendencias estilísticas más actuales, la textura satinada del ladrillo Eden remarca un decidido redescubrimiento de lo artesanal reinterpretado en clave contemporánea.

В соответствии с самыми актуальными тенденциями стиля, кирпич Eden, имеющий на вид восковую отделку, подчеркивает возрождение ремесленного характера, пересмотренного в современном ключе.



Suggerimenti di stile e consigli pratici per vestire al meglio le stanze di Ragno. Protagonisti, insieme alle superfici ceramiche, gli arredi, i complementi e le finiture scelti per voi dai nostri interior designer.

Style suggestions and practical hints advice for the best results when decorating rooms with Ragno. The key items together with the ceramic coverings, the furniture, ornaments and finishes are chosen for you by our interior designers.

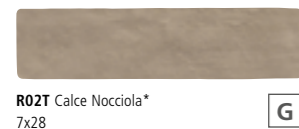
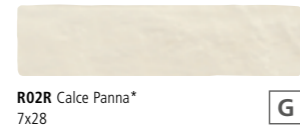
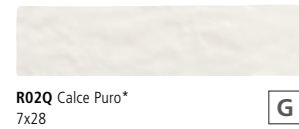
Anregungen und praktische Ratschläge für stilgerechte Raumgestaltungen mit Ragno. Stimmige Raumkonzepte durch ein harmonisches Zusammenspiel der keramischen Flächen mit Einrichtungsgegenständen und Wohnaccessoires, die unsere Innendesigner für Sie ausgewählt haben.

Sugerencias estilísticas y consejos prácticos para revestir las habitaciones de la mejor manera con Ragno. Protagonistas, junto con las superficies cerámicas, los elementos decorativos, los complementos y los acabados, que nuestros interioristas seleccionan pensando en usted.

Des suggestions de style et des conseils pratiques afin de créer l'habit parfait pour les ambiances Ragno. Aux côtés des surfaces céramiques, les meubles, les accessoires et les finitions sont choisis pour vous par nos décorateurs d'intérieur.

Рекомендации по стилю и практические советы для наилучшего оформления интерьеров от Ragno. Вместе с керамическими материалами главную роль играют мебель, предметы обстановки и отделки, которые выбирают для вас наши дизайнеры интерьеров.

style book



pavimenti abbinati / matching floor tiles / passende bodenbeläge / revêtements de sol assorti / pavimentos combinados / комбинированный полы

CALCE 7x28	Puro					Panna	Perla	Nocciola	Antracite	Nero									
BOOM	Sabbia	Calce	Luce	Acciaio	Piombo	Luce	Piombo	Piombo	-	-									
STUDIO	Sabbia	Tortora	Grigio	Antracite	-	Tortora	Antracite	-	-	Antracite									
REALSTONE	Q. Bianco	Card. Gr.	-	-	-	Q. Bianco	-	Card. Gr.	-	-									
EPOCA	Rosa	Ocra	Cotto S.	Cotto R.	-	Ocra	-	-	-	Ocra Cotto S. Cotto R.									
WOODMANIA	Ivory	Honey	Caramel	Musk	Ash	Honey	Caramel	Ash	Musk	Ash	Musk	Ash	Musk	Ash					
WOODGLAM	Tortora	Noce	Grigio	-	-	Naturale	Tortora	Noce	Grigio	Noce	Noce	Grigio	Noce	Noce	Grigio				
WOODGRACE	Milk	Sugar	Coconut	Tea	Salt	Milk	Sugar	Tea	-	-	Tea	Salt	Tea	Salt	Tea	Milk	Sugar	Coconut	Tea

tech info

ANGOLO 7x19x10,5



Per ottenere un'ottimale aderenza del pezzo alla parete, si consiglia di smussare leggermente lo spigolo. L'utilizzo dell'angolo è previsto solo a rivestimento.

To ensure that the piece adheres firmly to the wall, the edge should be rounded slightly. Corner tiles are for use in wall coverings only.

Für eine optimale Haftung der Fliese an der Wand wird empfohlen, die Kante leicht abzufasen. Das Eckelement ist nur für die Wandverkleidung geeignet.

Il est recommandé d'éouser légèrement l'arête pour bien faire adhérer le produit au mur. La pièce d'angle ne peut être posée que sur le mur.

Para conseguir una perfecta fijación de la pieza a la pared se recomienda achaflanar ligeramente la arista. La utilización de la pieza angular solo se prevé en revestimientos.

Для обеспечения оптимального прилегания изделия к стене рекомендуем слегка притупить кромку. Угол предназначен для применения только при облицовке стен.

*

La posa in cui si utilizza l'angolo può essere effettuata solo ad 1/3 / When the corner tile is used, the tiles in the laying pattern must be staggered by 1/3 / Verlegungen unter Verwendung des Eckstücks sind nur im Drittversatz möglich / La pose avec angle ne peut être décalée que d'un tiers / La colocación en la que se utiliza la pieza angular solo se podrá efectuar a un tercio / Укладка, в которой используется угол, может быть выполнена только с разгоном на 1/3



Ragno è un brand di Marazzi Group S.r.l. che è membro del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazione Leed®.

Calce grazie al contenuto di materiale riciclato contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED / Thanks to its recycled material content, Calce is eligible for LEED credits / Calce trägt durch seinen hohen Recyclinganteil zur Zuerkennung der LEED®-Punkte / Avec son contenu recyclé, Calce permet d'obtenir les crédits LEED / Gracias a contener material reciclado, Calce contribuye a la consecución de los créditos LEED / Благодаря содержанию рециклированного материала коллекция Calce помогает набрать кредиты LEED

imballi / packaging / verpackungen / emballages / embalajes / упаковки

Scatole / Box / Karton / Boite / Caja / Коробки

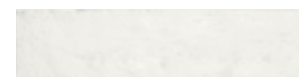
Pallet / Pallet / Palette / Palette / Palette / Поддон

	M²	KG		M²	KG	
--	----------------------	-----------	--	----------------------	-----------	--

fondi / plain tiles / grundfliesen / fonds / фоновая плитка	7x28		7x19x10,5		angolo	
	50	0,98	52	50,96	973,61	9
pezzi speciali / trims / spezialteile / pièces spéciales / piezas especiales / специальные изделия						
7x19x10,5 angolo	10	0,13	4,42			



Fango Greige Ottanio
V2
V3
Cotone
green



R06H Eden Bianco*
7x28 **F**



R06J Eden Cotone*
7x28 **F**



R06K Eden Greige*
7x28 **F**



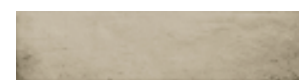
R0NV Eden AN. Bianco
7x19x10,5



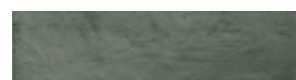
R0NU Eden AN. Cotone
7x19x10,5



R0F9 Eden AN. Greige
7x19x10,5



R06L Eden Fango*
7x28 **F**



R06M Eden Ottanio*
7x28 **F**



R0NW Eden AN. Fango
7x19x10,5



R0PC Eden AN. Ottanio
7x19x10,5



R12C Eden Decoro Tin Bianco
7x28



R12D Eden Decoro Tin Cotone
7x28

pavimenti abbinati / matching floor tiles / passende bodenbeläge / revêtements de sol assorti / pavimentos combinados / комбинированный полы

EDEN 7x28	Bianco					Cotone			Greige	Fango	Ottanio								
BOOM	Sabbia	Calce	Luce	Acciaio	Piombo	Sabbia	Calce	Piombo	Acciaio	Piombo	-								
STUDIO	Ghiaccio	Sabbia	Tortora	Grigio	Antracite	Sabbia	Tortora	-	-	-									
REALSTONE	Card. Gt.	-																	
EPOCA	Rosa	Ocra	Cotto S.	Cotto R.	Ocra	-					Ocra	Cotto S.							
WOODMANIA	Ivory	Honey	Caramel	Musk	Ash	Ivory	Honey	Caramel	Musk	Ash	Musk	Ash	Musk	Ash	Ivory	Honey	Caramel	Musk	Ash
WOODGLAM	Naturale	Tortora	Noce	Grigio	Naturale	Tortora	Noce	Grigio	Grigio	Tortora	Grigio	Tortora	Noce	Grigio	-				
WOODGRACE	Sugar	Coconut	Tea	Salt	Milk	Sugar	Tea	Salt	Tea	Salt	-	Tea	Salt	-					

tech info

ANGOLO 7x19x10,5



Per ottenere un'ottimale aderenza del pezzo alla parete, si consiglia di smussare leggermente lo spigolo. L'utilizzo dell'angolo è previsto solo a rivestimento. To ensure that the piece adheres firmly to the wall, the edge should be rounded slightly. Corner tiles are for use in wall coverings only.

Für eine optimale Haftung der Fliese an der Wand wird empfohlen, die Kante leicht abzufasen. Das ECKelement ist nur für die Wandverkleidung geeignet. Il est recommandé d'émousser légèrement l'arête pour bien faire adhérer le produit au mur. La pièce d'angle ne peut être posée que sur le mur. Para conseguir una perfecta fijación de la pieza a la pared se recomienda achaflanar ligeramente la arista. La utilización de la pieza angular solo se prevé en revestimientos. Для обеспечения оптимального прилегания изделия к стене рекомендуем слегка притупить кромку. Угол предназначен для применения только при облицовке стен.

*

La posa in cui si utilizza l'angolo può essere effettuata solo ad 1/3 / When the corner tile is used, the tiles in the laying pattern must be staggered by 1/3 / Verlegungen unter Verwendung des Eckstücks sind nur im Drittversatz möglich / La pose avec angle ne peut être décalée que d'un tiers / La colocación en la que se utilice la pieza angular solo se podrá efectuar a un tercio / Укладка, в которой используется угол, может быть выполнена только с разгоном на 1/3



Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione. / Clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run. / Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge. / Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production. / Diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción. / Заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии.



Significativa variazione di aspetto superficiale, grafica e colore da piastrella a piastrella e all'interno della stessa piastrella. Si consiglia di visionare la gamma cromatica prima della selezione del materiale. / Significant variation in texture, pattern and colour from tile to tile within the same production run. The colour range should be viewed before selecting the material. / Bedeutende Variation in Aussehen, Struktur und Farbe von Fliese zu Fliese und in ein und derselben Fliese. Es wird empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen. / Variation significative au niveau de l'aspect, de la fantaisie et de la couleur entre les carreaux et au sein d'un même carreau. Il est recommandé de consulter la gamme des couleurs avant de sélectionner le matériel. / Variación considerable en el aspecto superficial, los motivos y el color entre un azulejo y otro y dentro del propio azulejo. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material. / Значительные отличия вида поверхности, графики и цвета у разных плиток и на одной и той же плитке. Перед отбором материала рекомендуется просмотреть цветовую гамму.

imballi / packaging / verpackungen / emballages / embalajes / упаковки

Scatole / Box / Karton / Boîte / Caja / Коробки
Pallet / Pallet / Palette / Palette / Pallet / Поддон

□	M ²	KG	□	M ²	KG	≠ mm
---	----------------	----	---	----------------	----	------

fondi / plain tiles / grundfliesen / fonds / fondos / фоновая плитка	7x28		50		0,98		19,42		52		50,96		1009,77		9	
decori / decorative pieces / dekore / décors / decoraciones / декоры	7x28		decoro		8		0,16		8,17							
pezzi speciali / trims / spezialteile / pièces spéciales / piezas especiales / специальные изделия	7x19x10,5		angolo		10		0,13		4,42							



Ragno è un brand di Marazzi Group S.r.l. che è membro del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazione Leed®.

Eden grazie al contenuto di materiale riciclato contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED / Thanks to its recycled material content, Eden is eligible for LEED credits / Eden trägt durch seinen hohen Recyclinganteil zur Zuerkennung der LEED®-Punkte / Avec son contenu recyclé, Eden permet d'obtenir les crédits LEED / Gracias a contener material reciclado, Eden contribuye a la consecución de los créditos LEED / Благодаря содержанию повторно использованного материала коллекция Eden помогает набрать кредиты LEED

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTIQUE CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGESEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ		
Tolleranze dimensionali Dimensions - Abmessungen Dimensions - Dimensiones Размерные допуски	ISO 10545_2	mm %	Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	7 ≤ N < 15	UNI EN 14411-G		
Lunghezza e larghezza Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y anchura Длина и ширина				(a) ± 2% (max 5 mm)		(a) ± 2% (max 5 mm)	± 2% (max 5 mm)
Ortogonalità - Rectangularity Rechtwinkligkeit - Orthogonalité Ortogonalidad - Ортогональность				± 0,9 mm		(b) ± 0,6%	± 2,0 mm
Spessore - Thickness Stärke - Epaisseur Espesor - Толщина				± 0,75 mm		± 0,5%	± 2,0 mm
Rettilinearità degli spigoli Edge straightness Rechtlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes Rectitud de las esquinas Прямолинейность кромок				± 0,5 mm		± 5%	± 0,5 mm
Planarità - Flatness Ebenfächigkeit - Planéité Planeidad - Плоскостность				± 0,75 mm		± 0,5%	± 1,5 mm
Aspetto - Appearance Aspekt - Aspect Аспект - Внешний вид			(c) ± 0,75 mm	(c) ± 0,5%	± 2,0 mm		
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua Водопоглощение	ISO 10545_3	%	≤ 0,5	≤ 0,5 Valore singolo massimo 0,6% Maximum single value 0,6% Maximaler Einzelwert 0,6 Valeur unitaire maximale 0,6 Valor máximo individual 0,6 Максимальное отдельное значение 0,6			
Resistenza alla flessione Resistance to bending Biegefestigkeit Résistance à la flexion Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545_4	N/mm ²	≥ 35	R ≥ 35 Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Geringer Einzelwert 32 Valeur unique minimale 32 Valor unico minimo 32 Минимальное отдельное значение 32	UNI EN 14411-G		
Modulo di rottura Modulus of rupture Bruchlast - Module de rupture Módulo de rotura Предел прочности при разрыве	ISO 10545_4	N	≥ 1300	≥ 1300 N	UNI EN 14411-G		
Sforzo di rottura Breaking strength Bruchkraft Force de Rupture Esfuerzo de rotura Разрывное усилие	ISO 10545_4	N	≥ 1300	≥ 1300 N	UNI EN 14411-G		
Resistenza all'abrasione superficiale Resistance to surface abrasion Abriebfestigkeit Résistance à l'abrasion superficielle Resistencia a la abrasión superficial Стойкость к поверхностному истиранию	metodo interno internal method Interne Methode méthode interne método interno внутренний метод	classe interna internal class Interne Klassifizierung classe interne clase interna внутренний класс	Come indicato dal produttore As indicated by manufacturer Wie vom Hersteller angegeben Comme indiqué par le producteur En base a las instrucciones del productor Как заявлено изготовителем	Come indicato dal produttore As indicated by manufacturer Wie vom Hersteller angegeben Comme indiqué par le producteur En base a las instrucciones del productor Как заявлено изготовителем			
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel Resistencia al helado Морозостойкость	ISO 10545_12		Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G		
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Widerstandsfähigkeit Temperaturschwankungen Résistance aux chocs thermiques Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545_9		Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G		
Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coefficient lineaire de dilatation thermique Coefficient de dilatación térmica lineal Кoeffициент линейного теплового расширения	ISO 10545_8	X10 ⁻⁴ / °C	≤ 9	Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G		
Resistenza alle macchie Resistance to staining Beständigkeit gegen Fleckenbildner Résistance aux produits tachants Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию	ISO 10545_14		classe 5 class 5 klasse 5 classe 5 categoria 5 класс 5	classe 3 minimo class 3 minimum Mind. klasse 3 classe 3 minimum categoria 3 minimo минимум класс 3	UNI EN 14411-G		

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTIQUE CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGESEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Устойчивость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545_13		GA	GB minimo / GB minimum Mind. GB / GB minimum GB minimo / Минимальный GB	UNI EN 14411-G
Resistenza agli acidi e alle basi Resistance to acids and bases Säure-und Laugenfestigkeit Résistance aux acides et aux bases Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам			GLA - GLB GHA - GHB	Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G
Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Farbchtheit unter Lichteinfluss Résistance des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094		Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore No sample must show noticeable colour modifications Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color Ни один из образцов не должен иметь значимых изменений цветов	
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD		R10	da R9 a R13 from R9 to R13 von R9 bis R13 de R9 à R13 de R9 a R13 от R9 до R13	DIN 51130 BGR 181*
Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD		A	da A a C - from A to C - von A bis C - de A à C - de A a C - от A до C	DIN 51097 GUV-18527**
Resistenza allo scivolamento Skid resistance - Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	PENDULUM		PTV > 36	0 - 24 Scivoloso - Slippery - Rutschig - Glissant - Resbaladizo - Скользящий 25 - 35 Scivolosità moderata - Moderately slippery - Mäßige Rutschgefahr - Glissance modérée - Deslizamiento moderado - Умеренная скользкость > 36 Basso rischio scivolamento - Low slipping risk - Geringe Rutschgefahr - Risque de glissement faible - Bajo riesgo de deslizamiento - Низкий риск скольжения	BSEN13036-4:2011
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	PENDULUM		classe 1 class 1 klasse 1 classe 1 categoria 1 класс 1		ENV 12633 BOE N°74 del 2006
Coefficiente di attrito medio Mean coefficient of friction Mittlerer Reibungskoeffizient Coefficient de frottement moyen Coefficient de roce medio Средний коэффициент трения	B.C.R.		μ > 0,40	μ > 0,40	D.M. N°236 14/6/1989
Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	DIGITAL TRIBOMETER (D-COF)		> 0,42	> 0,42	ANSI 137.1:2012

- (a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale - Permissible difference between work size and nominal size - Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß - Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale - Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal - Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным.
- (b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione - Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size - Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzeiltiese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß - Déviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication - En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación - Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.
- (c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione | e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti | w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione - c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size | e.c. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size - c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale | e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß | w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in% oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale - c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication | e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes | w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication - c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación | e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes | w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarcuamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación - c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам | e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромок в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам | w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.
- * Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli. - Flooring of work environments and operating areas with slippery surface. - Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr. - Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. - Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas. - Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.
- ** Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi. - Flooring for wet areas to be walked on barefoot. - Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen. - Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus. - Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos. - Полы для влажных зон, предначенные для хождения по ним босиком.

GREEN PHILOSOPHY

ITALIAN DESIGN

Una passione antica e un grande rispetto per la "terra": amare la ceramica significa anche rispettare la natura, promuovendo azioni a tutela dell'ambiente e delle persone che ne fanno parte. Qualità certificata ed estetica innovativa fanno di Ragno il testimone autorevole di uno stile italiano inconfondibile e senza tempo, apprezzato in tutto il mondo.

A love with its roots in antiquity, and great respect for the earth and the clays it yields; loving ceramics also means loving nature, promoting actions to safeguard the environment and the people who belong to it. Certified quality and innovative design make Ragno a respected example of an unmistakable, timeless Italian style, popular and respected all over the world.

Ein leidenschaftliches Bekenntnis zur Tradition, ein respektvolles Verhalten gegenüber der „Erde“. Keramik lieben, bedeutet auch, die Natur schonen und Maßnahmen fördern zum Schutz der Umwelt und unserer natürlichen Lebensgrundlagen. Zertifizierte Qualität und innovative Ästhetik machen Ragno zum Inbegriff des unnachahmlichen italienischen Stils, dessen zeitlose Eleganz weltweit geschätzt ist.

Une passion ancestrale et un grand respect de la « terre », parce qu'aimer la céramique, c'est aussi respecter la nature, en mettant sur pied des initiatives pour protéger l'environnement et les personnes qui en font partie. La qualité certifiée et la modernité esthétique font de Ragno l'expression par excellence d'un style italien sans égal et sans âge, apprécié de par le monde.

Una pasión antigua y un profundo respeto para con la tierra: amar la cerámica también significa respetar la naturaleza, promoviendo acciones para la salvaguardia del medio ambiente y de las personas que lo habitan. Por su calidad certificada y su innovadora estética, la firma Ragno es una acreditada representante del inconfundible y atemporal estilo italiano, apreciado en el mundo entero.

Давнее увлечение и большое уважение к "земле" - любовь к керамике выражается также в охране природы, принимая меры по защите окружающей среды и проживающих в ней людей. Сертифицированное качество и инновационная эстетика делают Ragno авторитетным представителем неподражаемого итальянского стиля, не боящегося времени и пользующегося успехом во всем мире.

Per ulteriori informazioni consultare il sito
For further information, refer to the website
Ausführliche Informationen im Internet auf
Pour plus d'information, consulter le site
Para más información consultar el sitio web
Более подробная информация - на сайте

www.ragno.it

12.2016



RAGNO

